

Elementi interakcije v govornih in spletnih besedilih

Ana Zwitter Vitez

FHŠ UP/FF UL

Darja Fišer

FF UL



Neznan | *nedelja, 23. avgust 2015, ob 14:37:01*

3 

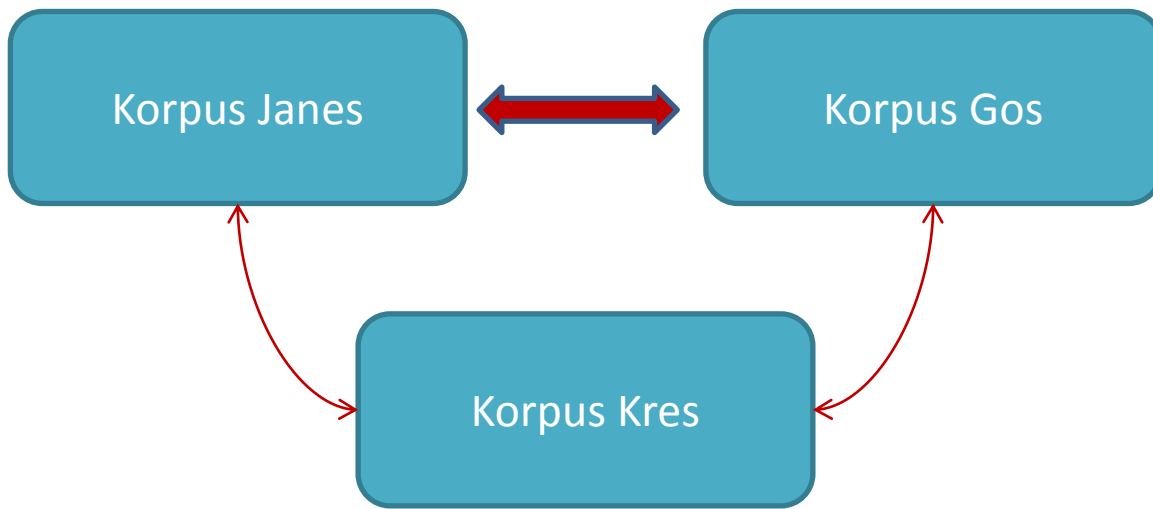
5 

Prava tragedija je v resnici " *piši* kot govoriš " slovenščina , ki jo piše mladina.

Motivacija

Zwitter Vitez, Fišer (2015)

| Govorjeni diskurz | Skupne lastnosti | Besedila novih medijev |
|---|---|--|
| sprotno tvorjenje diskurza (<i>eee</i>) | interakcija (<i>lej</i>) deiktični izrazi (<i>tale</i>) izreka/zapis (<i>vidla</i>) | tema (<i>slovenija</i>) medij (<i>všeč</i>); krajšanje (<i>slo</i>) diakritike (<i>mogoce</i>); |



Sketch Engine (Kilgarriff idr. 2004)

- sezname ključnih besednih oblik, lem in oblikoskladenjskih oznak

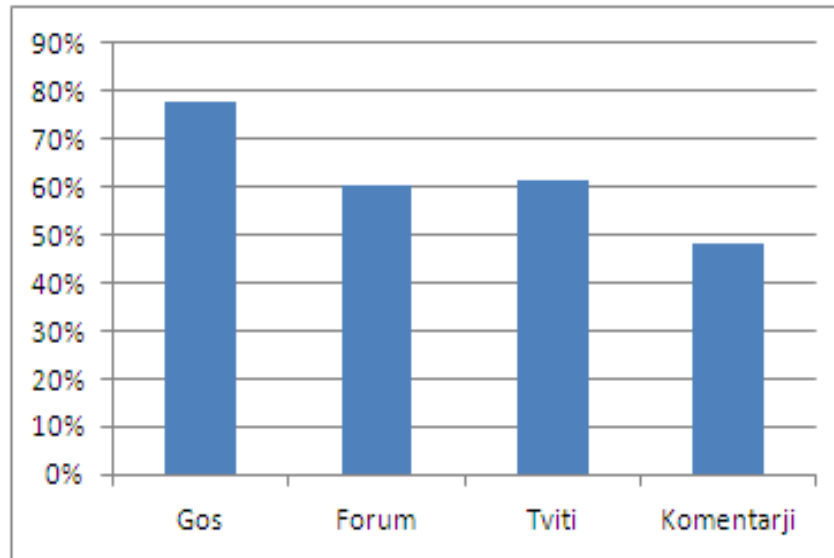
Seznami ključnih besednih oblik

| GOS | Forum | Tviti | Komentarji |
|------|-------|--------|------------|
| eee | avto | btw | ane |
| mhm | tud | oz. | nebi |
| eem | mal | cca | nevem |
| sej | tko | slo | ala |
| tud | blo | lol | kriv |
| zdej | tut | cez | krivi |
| tko | gor | bos | obsojen |
| aha | jst | prevec | fajn |
| tak | mam | mogoce | cel |

Seznami ključnih besednih oblik

| GOS | Forum | Tviti | Komentarji |
|-------------|------------|---------------|--------------|
| eee | avto | btw | ane |
| mhm | tud | oz. | nebi |
| eem | mal | cca | nevem |
| sej | tko | slo | ala |
| tud | blo | lol | kriv |
| zdej | tut | cez | krivi |
| tko | gor | bos | obsojen |
| aha | jst | prevec | fajn |
| tak | mam | mogoce | cel |

Elementi interakcije



a to sen ti pravla za pisker nej in slatino smo mi vozili si ti lejko misliš tov

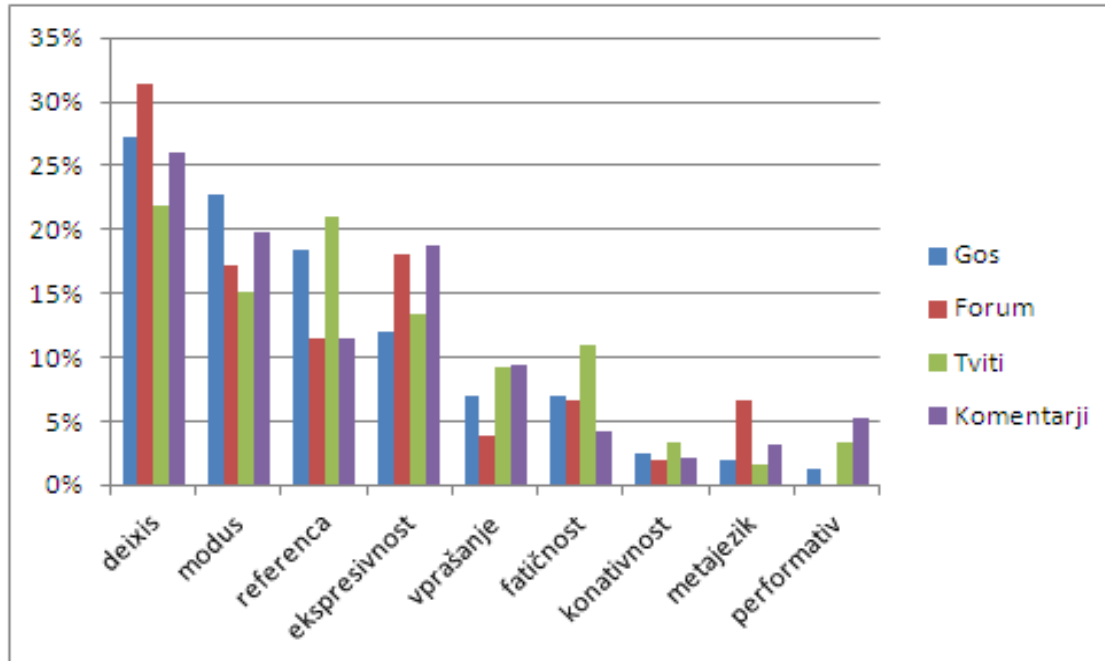
Kategorizacija

Tracey in Robles 2013

Jakobson 1966

| | |
|-----------------|-----------------|
| deiktični izraz | <i>jst</i> |
| vprašalnica | <i>kaj</i> |
| modus | <i>sigurno</i> |
| konativnost | <i>gremo</i> |
| ekspresivnost | <i>uau</i> |
| fatičnost | <i>evo</i> |
| performativ | <i>obljubim</i> |
| metajezik | <i>tvitam</i> |
| referenca | <i>vidu</i> |

Kvantitativna analiza



deixis

Jaz verjamem **teje** gospe Bolana (ex) in verjamem, da se je pozdravila z MMS-jem.

modus

Jp, spet nas tepe nacionalni interes. **Očitno** nam bo morala EK to na silo izbiti iz glav.

referenca

aa, kul! Nje sicer **ne poznam** najboljs, tema zna bit pa fajn :)

Kvalitativna analiza

| | deixis | modus | Ekspresivnost |
|----------------|---|--|--|
| GOS | Osebni zaimki (<i>jaz, jz, ge</i>) | Neformalni izrazi (<i>provzapro, zlo, kao</i>) | Označevaci tvorjenja (<i>eee, eem, mmm</i>) |
| JANES | Svojilni zaimki (<i>moj tvoj</i>) kazalni zaimki (<i>tale, tole</i>) | Omilitveni izrazi (<i>baje, zgleda</i>) | Neverbalni elementi (<i>hehe, hahaha, lol</i>) |
| interpretacija | Fizični/časovni kontekst | Medij (tehnične okoliščine) | Proces tvorjenja besedila |

Bila je ljubezen na prvi pogled, ***hahaha*** kera iluzija.

Rezultati

| | Elementi interakcije GOS/JANES |
|-----------------------|--|
| Kvantitativna analiza | <ul style="list-style-type: none">- visoka stopnja ujemanja- deixis, modus, referencialnost, ekspresivnost |
| Kvalitativna analiza | <p>drugačna sredstva, drugačna vloga v diskurzu:</p> <ul style="list-style-type: none">- prostorska/časovna oddaljenost- način tvorjenja besedila- regionalna razpršenost korpusov |

Razmislek

- jezikovnozvrstne opredelitve
- jezikovni priročniki

Ne vem ali vam je profesorica [ime priimek] kaj omenila, ampak zasledila sem, da se ukvarjate z [področje]. Glede na to bi vas prosila za morebitne nasvete za diplomsko nalogo, saj si želim, da bi bila dobro napisana.

Elementi interakcije v govornih in spletnih besedilih

ana.zwitter@guest.arnes.si